

584699

Codex 5322 p. 119
(4-060-2006)

POR RODRIGO PINTO

LIBROS

Escenario de guerra

Por Andrea Jeftanovic. Altaguardia, Santiago, 2000. 185 páginas.

La autora, socióloga, de treinta años, es una de las nuevas voces que se han sumado a la narrativa chilena en los últimos años. Esta novela obtuvo, además, el primer lugar en los Juegos Literarios Gabriela Mistral. Jeftanovic se toma en serio su vocación literaria; ha hecho talleres con Diamela Eltit, Marco Antonio de la Parra y Antonio Skármeta; sin embargo, el resultado obtenido, al menos esta novela premiada y publicada por Altaguardia, es bastante débil.

Cuando en el primer párrafo de una novela el lector se encuentra con una frase como "Unos rosetones destellos estremecen las paredes", se encienden las luces de alarma. Efectivamente, se trata de una suerte de prosa poética, distribuida en breves capítulos con nombres muy descriptivos (Mamá y sus gritos, "Viaje con camisa de fuerza", "Posadillas que llegan al despertar"), saturado de frases como "un golpe eléctrico en la sangre hincha las venas como hilos azules", "apresurar en un solo haz el inmenso puñado de seres anónimos", "hay una exposición de géneros suaves, de aromas, de pieles húmedas que se entremezclan con las copas de alcohol", "estoy detenida en mi propia existencia".

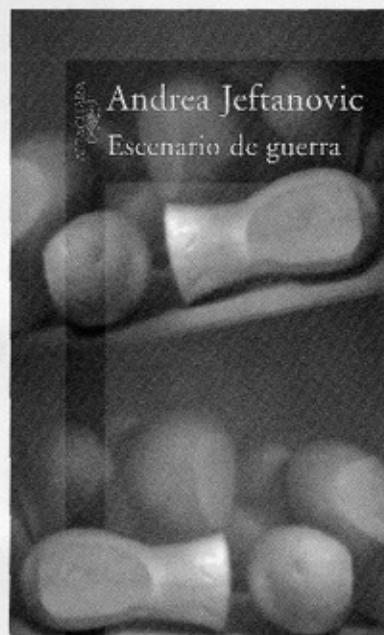
La verdad es que un texto escrito de esta manera resulta francamente agobiador, especialmente porque cuesta muchísimo descubrir hacia dónde acuna esa escritura obsesiva centrada en el yo de Tamara, hija de un matrimonio que se está rompiendo, con hermanos que odian lo santo por parte de la madre, con un tío gemelo del papá radicado en la tierra de origen de la familia que coleccióna premios de loza a los que saca a pasear en el bolso por turnos. Un yo obsesivo que se contempla y bucea en sus recuerdos y vivencias hasta la saciedad y la exasperación; en un monólogo que a ratos parroco mucho más un ejercicio terapéutico que literario.

El esforzado lector aprende que el título de la novela se relaciona con la experiencia vivida por el padre de la protagonista, cuyo trauma es haber asistido a la detención de su padre y días más tarde, cuando se dedicaba con su hermano a rescatar objetos valiosos de los cadáveres tirados en las calles, encuentra el reloj de su papá. También se enterará de que la mamá es infiel, del suicidio del novio de la universidad, así como de una gran cantidad de episodios de una infancia y adolescencia al borde de la poquería y en permanente tránsito por diversas ca-

sas y ciudades.

La pregunta que se amplifica a medida que se progrés en las páginas es el destino que tiene esta amplia indagatoria en la conciencia de una persona cuyo entorno familiar siempre ha sido tortuoso y que finalmente se ha destrozado. De ahí que surja casi inevitable la comparación con un ejercicio terapéutico. El monólogo de Tamara podría perfectamente haberse realizado en el diván del psiquiatra, una suerte de lector privilegiado y entrenado para interpretar esos flujos de una conciencia torturada que necesita,

descender a lo más profundo de sus traumas para resolver su problema: "yo también estoy viviendo mi propia guerra". Pero el lector común y corriente no puede menos que quedar desconcertado, más aún cuando se trata de un texto sobrecargado en su búsqueda estilística, cuya ansia de poetizar lo juega malas pasadas. En suma, se trata de un texto tan ambicioso como fallido en su resolución. Andrea Jeftanovic sabe escribir, sin duda alguna, y quizá, después de este viaje al interior de su personaje, pueda hacerlo para todos los lectores.



Escenarios de guerra [artículo] Rodrigo Pinto.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pinto, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Escenarios de guerra [artículo] Rodrigo Pinto.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

[Mapa](#)